



# The Holy See

---

PAPA FRANCESCO

**UDIENZA GENERALE**

*Piazza San Pietro*

*Mercoledì, 8 ottobre 2014*

Video

## Speaker ungherese

Kedves Testvéreim!

ma a keresztények közötti megosztásról szóltam, amely megsebzti az Egyházat, s egyben megsebzti Krisztus testét is, mert az Egyház az a test, amelynek Krisztus a feje. Jól tudjuk, mennyire fontos volt Jézusnak, hogy a tanítványok egységben maradjanak meg az ő szeretetében. Elegendő utalnunk az ő szavaira, amelyet a János evangélium 17. fejezetében olvasunk, azt az imát, amellyel szenvedését megelőzően az Atyához fordult: „Szent Atyám, tartsd meg őket nevedben, amelyet nekem adtál, hogy egyek legyenek, mint mi” (Jn 17,11). Kedves Barátaim, előre, a teljes egységhez vezető úton! A történelem elválasztott minket, de a kiengesztelődés és a közösség felé tartunk! Erősítsen meg az a gondolat, hogy Isten nem fordul el saját Fiának, Jézusnak a kérésétől és meghallgatja imánkat, hogy minden keresztény valóban egy legyen.

## Santo Padre:

Saluto cordialmente i pellegrini ungheresi della Diocesi di Satu Mare, accompagnati dal Vescovo Mons. András Veres di Szombathely, in occasione della festa del Pontificio Collegio Germanico e Ungarico. *Isten éltessen!*

I sacerdoti qui presenti assieme ai nuovi diaconi possano annunciare la volontà di Cristo, perché

tutti i cristiani siano davvero una cosa sola.

Oggi ricorre la festa della *Magna Domina Hungarorum*. Invocando la Sua intercessione, vi imparto di cuore la Benedizione Apostolica.

**Speaker ungherese:**

Szeretettel köszöntöm a magyar zarándokat, akik Veres András szombathelyi megyéspüspök atya kíséretében Szatmár egyházmegyéből érkeztek a Pápai Germanicum és Hungaricum Kollégium ünnepére. *Isten éltesse!* Ma a keresztények egységéről szóltam, amelyre annyira vágyunk. Itt jelenlévő papjaitok az új diákonusokkal együtt hirdessék Krisztus szándékát, hogy minden keresztény valóban egy legyen.

Ma üljük Magyarok Nagyasszonya ünnepét. Az Ő közbenjárását kérve szívből adom Kedves Mindannyiotokra apostoli áldásomat.